

بلدية تفوح
البيانات المالية كما في 31 كانون أول 2020
مع تقرير مدققي الحسابات

تقرير مدقق الحسابات

إلى: المجلس البلدي
بلدية تفوح
تفوح - فلسطين

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لبلدية تفوح (البلدية)، والتي تتكون من الميزانية العمومية لموازنات الحكم المحلي والموازنات ذات الطبيعة التجارية كما في 31 كانون أول 2020 وبيان الإيرادات والمصروفات والتغير في صافي الموجودات لتلك الموازنات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والسياسات المحاسبية الرئيسية والإيضاحات الأخرى حول البيانات المالية.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن إدارة البلدية مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في إيضاح (2) للبيانات المالية. تشمل هذه المسؤولية: تصميم وتطبيق واستمرارية رقابة داخلية ملائمة لإعداد وعرض عادل لبيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية المقصودة وغير المقصودة وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وعمل التقديرات المحاسبية الملائمة للظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية استناداً إلى التدقيق الذي قمنا به. لقد جرى تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تتطلب هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق بغرض التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة حول المبالغ الإفصاحات الواردة في البيانات المالية. يعتمد اختيار هذه الإجراءات على تقديرات المدقق، بما في ذلك تقديره للأخطار المتعلقة بوجود أخطاء جوهرية مقصودة أو غير مقصودة في البيانات المالية. وللقيام بتقييم هذه الأخطار، يأخذ المدقق بعين الاعتبار الرقابة الداخلية الملائمة لقيام البلدية بإعداد وعرض عادل لبياناتها المالية من أجل تصميم إجراءات التدقيق المناسبة وليس من أجل إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية في البلدية. يشتمل التدقيق أيضاً على تقييم لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات التي قامت بها البلدية بالإضافة إلى تقييم العرض العام للبيانات المالية.

إننا نعتقد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتشكيل أساساً نستند عليه في إبداء رأينا.

الرأي

في رأينا فإن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبلدية تفوح، كما في 31 كانون أول وإيراداتها ونفقاتها والتغير في صافي الموجودات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في إيضاح (2) للبيانات المالية.

أمور أخرى

نشير إلى أن البيانات المالية المرفقة تشمل إيرادات ونفقات لجنة ضريبة المعارف، وتحتفظ البلدية بحسابات مستقلة لضريبة المعارف يمكن فصلها بشكل مستقل عن البيانات المالية المرفقة.

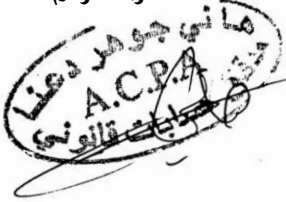
هاني جوهر دعنا

مدقق حسابات

رخصة رقم 99/105

الخليل - فلسطين

03 تموز 2021



بلدية تفوح
الميزانية العمومية
كما في 31 كانون أول 2020
(العملة : شيقل إسرائيلي جديد)

المجموع 2019	المجموع 2020	موازنات ذات طبيعة تجارية	موازنات الحكم المحلي		
					الموجودات
					الموجودات المتداولة
4,839,399	6,481,140	870	6,480,270	3	النقد والنقد المعادل
17,326,790	21,746,180	20,444,487	1,301,693	4	الذمم المدينة – بالصافي
1,941,475	1,766,144	2,300	1,763,844	7	اللوازم والمواد في المستودعات
9,272,505	15,537,533	15,537,533	-	5	مستحق من موازنات اخرى
206,693	210,610	-	210,610	8	موجودات متداولة اخرى
33,586,862	45,741,606	35,985,190	9,756,417		مجموع الموجودات المتداولة
					موجودات غير متداولة
41,989,237	42,535,116	929,765	41,605,351	9	الموجودات الثابتة، صافي
3,587,431	5,818,082	787,589	5,030,493	10	مشاريع تحت التنفيذ
45,576,668	48,353,198	1,717,354	46,635,844		مجموع الموجودات غير المتداولة
79,163,530	94,094,804	37,702,544	56,392,261		إجمالي الموجودات
					الإلتزامات وصافي الموجودات
					إلتزامات متداولة
62,515-	1,627,715	-	1,627,715	11	الذمم الدائنة
53,629,995	58,800,223	60,391,905	(1,591,682)	12	مستحقات الى هيئات حكومية
1,177,315	1,167,521	-	1,167,521	13	التزامات متداولة اخرى
9,272,552	15,537,533	-	15,537,533	6	مستحق الى موازنات اخرى
64,017,348	77,132,991	60,391,905	16,741,086		مجموع الإلتزامات المتداولة
					التزامات غير متداولة
1,850,091	2,000,377	-	2,000,377	14	مخصصات مكافأة نهاية الخدمة واقتطاعات التقاعد
65,867,438	79,133,368	60,391,905	18,741,463		إجمالي الإلتزامات
					صافي الموجودات
11,774,537	13,179,687	(26,313,503)	39,493,191		صافي الموجودات بداية المدة
1,521,555	1,781,749	3,624,142	(1,842,393)		التغير في صافي الاصول للفترة
13,296,092	14,961,437	(22,689,361)	37,650,798		مجموع صافي الموجودات
79,163,530	94,094,805	37,702,544	56,392,261		إجمالي الإلتزامات و صافي الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بلدية تفوح

بيان الإيرادات والمصروفات والتغير في صافي الموجودات

للسنة المنتهية في 31 كانون أول 2020

(العملة شيقل إسرائيلي جديد)

<u>صافي الإيرادات (المصروفات) والتغيرات في صافي الموجودات</u>		<u>الإيرادات حسب الوظيفة</u>					المصروفات	ايضاح	
المجموع	نشاطات من النوع التجاري	نشاطات الحكم المحلي	مجموع الإيرادات	منح ومساهمات رأسمالية**	منح ومساهمات تشغيلية**	رسوم على الخدمات *			
									نشاطات الحكم المحلي
(1,291,924)		(1,291,924)	948,559		1,112,000	(163,441)	2,240,484	22	الجهاز الاداري والقانوني
(773,436)		(773,436)	493,657		-	493,657	1,267,094	22	الصحة والامن والسلامة العامة
(1,936,599)		(1,936,599)	671,865		-	671,865	2,608,464	22	الاشغال العامة والطرق
(334,349)		(334,349)	-		-	-	334,349	22	خدمات هندسية
(141,903)		(141,903)	31,679		-	31,679	173,582	22	خدمات حضارية وثقافية
(4,478,211)	-	(4,478,211)	2,145,761	-	1,112,000	1,033,761	6,623,972		إجمالي نشاطات الحكم المحلي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

صافي الإيرادات (المصروفات) والتغيرات في صافي الموجودات

الإيرادات حسب الوظيفة

ايضاح

المجموع	نشاطات من النوع التجاري	نشاطات الحكم المحلي	مجموع الإيرادات	منح ومساهمات رأسمالية **	منح ومساهمات تشغيلية **	رسوم على الخدمات *	المصروفات
2,797,892	2,797,892		13,061,862		-	13,061,862	10,263,970
905,413	905,413		2,007,165		-	2,007,165	1,101,752
(79,163)	(79,163)		6,352		-	6,352	85,515
3,624,142	3,624,142	-	15,075,379	-	-	15,075,379	11,451,237
(854,069)	3,624,142	(4,478,211)	17,221,140	-	1,112,000	16,109,140	18,075,209
675,994		675,994	675,994		-	675,994	
1,940,053		1,940,053	1,940,053		-	1,940,053	
-		-	-		-	-	
2,635,818	-	2,635,818	2,635,818	-	-	2,635,818	-
19,771		19,771	19,771		-	19,771	
2,635,818	-	2,635,818	2,635,818	-	-	2,635,818	-
1,781,749	3,624,142	(1,842,393)					
13,179,687	(26,313,503)	39,493,191					
14,961,437	(22,689,361)	37,650,798					

النشاطات ذات الطبيعة التجارية

خدمات الكهرباء

خدمات المياه

خدمات الحدائق والمتنزهات الربحية

إجمالي النشاطات ذات الطبيعة التجارية

مجموع كلي الأنشطة حكم محلي والتجارية

الإيرادات العامة

إيرادات بواسطة السلطة الفلسطينية

رسوم ورخص وامتيازات

غرامات

ادارة اموال وعقارات الهيئة

هبات ومنح محلية واجنبية غير مخصصة

ايرادات متنوعة

إجمالي الإيرادات العامة

التغيرات على صافي الموجودات

صافي الموجودات في بداية العام

صافي الموجودات في نهاية العام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بلدية تفوم
موازنات الحكم المحلي
الميزانية العمومية
كما في 31 كانون أول 2020
(العملة : شبقل إسرائيل جديد)

المجموع 2019	موازنات الحكم المحلي	
		الموجودات
		الموجودات المتداولة
4,838,529	6,480,270	النقد والنقد المعادل
420,958	1,301,693	الذمم المدينة - بالصافي
1,941,475	1,763,844	اللوازم والمواد في المستودعات
-	-	مستحق من موازنات اخرى
206,693	210,610	موجودات متداولة اخرى
7,407,654	9,756,417	مجموع الموجودات المتداولة
		موجودات غير متداولة
41,582,366	41,605,351	الموجودات الثابتة، صافي
1,659,040	5,030,493	مشاريع تحت التنفيذ
43,241,406	46,635,844	مجموع الموجودات غير المتداولة
50,649,060	56,392,261	إجمالي الموجودات
		الالتزامات وصافي الموجودات
		التزامات متداولة
62,515-	1,627,715	الذمم الدائنة
1,197,978-	(1,591,682)	مستحقات الى هيئات حكومية
9,272,552	15,537,533	التزامات متداولة اخرى
1,177,315	1,167,521	مستحق الى موازنات اخرى
9,189,374	16,741,086	مجموع الالتزامات المتداولة
		التزامات غير متداولة
1,850,091	2,000,377	مخصصات مكافأة نهاية الخدمة واقتطاعات التقاعد
11,039,465	18,741,463	إجمالي الالتزامات
		صافي الموجودات
193,791	(1,842,393)	التغير في صافي الاصول للفترة
39,415,805	39,493,191	صافي الموجودات بداية المدة
-	-	التعديلات على صافي الموجودات خلال العام
39,609,595	37,650,798	مجموع صافي الموجودات
50,649,060	56,392,261	إجمالي الالتزامات وصافي الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بلدية تفوم
موازنات الحكم المحلي
بيان الإيرادات والمصروفات والتغير في صافي الموجودات
السنة المنتهية في 31 كانون أول 2020
(العملة : شيقل إسرائيلي جديد)

المجموع 2019	المجموع 2020	
الإيرادات		
1,925,273	1,033,761	إيرادات مقابل خدمات
178,450	675,994	إيرادات بواسطة السلطة الفلسطينية
453,488	1,940,053	رسوم ورخص وامتيازات
0	0	غرامات
912,148	0	هبات ومنح محلية واجنبية غير مخصصة
907,500	1,112,000	هبات ومنح تشغيلية ورأسمالية مخصصة
9,550	19,771	إيرادات متنوعة
4,386,409	4,781,579	إجمالي الإيرادات
المصروفات		
1,942,346	2,240,484	الجهاز الإداري والقانوني
1,031,071	1,267,094	الصحة والامن والسلامة العامة
706,012	2,608,464	الاشغال العامة والطرق
379,238	334,349	خدمات هندسية
133,952	173,582	خدمات حضارية وثقافية
4,192,619	6,623,972	إجمالي المصروفات
193,791	-1,842,393	التغير في صافي الموجودات
39,415,805	39,493,191	صافي الموجودات في بداية السنة
التعديلات على صافي الموجودات خلال العام		
39,609,595	37,650,798	صافي الموجودات في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بلدية نفوح
الموازنات ذات الطبيعة التجارية
الميزانية العمومية
كما في 31 كانون أول 2020
(العملة شيفل إسرائيلي جديد)

المجموع 2019	المجموع 2020	موازنة حديقة النخيل	موازنة المياه	موازنة الكهرباء	
الموجودات					
الموجودات المتداولة					
870	870	0	0	870	النقد والنقد المعادل
16,905,833	20,444,487	0	10,923,431	9,521,056	الذمم المدينة - بالصافي
0	2,300	0	0	2,300	اللوازم والمواد في المستودعات
16,395,688	22,100,296	0	0	22,100,296	مستحق من موازنات اخرى
33,302,391	42,547,953	0	10,923,431	31,624,522	مجموع الموجودات المتداولة
موجودات غير متداولة					
406,871	929,765	406,871	522,894	0	الموجودات الثابتة - بالصافي
1,928,391	787,589	82	787,507	0	مشاريع تحت التنفيذ
2,335,262	1,717,354	406,953	1,310,401	0	مجموع الموجودات غير المتداولة
35,637,653	44,265,307	406,953	12,233,832	31,624,522	إجمالي الموجودات
الإلتزامات وصافي الموجودات					
إلتزامات متداولة					
54,827,973	60,391,905	0	5,736,693	54,655,212	مستحقات الى هيئات حكومية
7,123,183	6,562,763	482,752	6,080,011	0	مستحق الى موازنات اخرى
61,951,156	66,954,668	482,752	11,816,704	54,655,212	مجموع الإلتزامات المتداولة
الإلتزامات غير متداولة					
-	0	0	0	0	مخصصات نهاية الخدمة والتقاعد
61,951,156	66,954,668	482,752	11,816,704	54,655,212	إجمالي الإلتزامات
صافي الموجودات					
1,327,764	3,624,142	-79,163	905,413	2,797,892	التغير في صافي الاصول للفترة
(27,641,267)	-26,313,503	3,365	-488,285	-25,828,583	صافي الموجودات بداية المدة
(26,313,503)	-22,689,361	-75,799	417,128	-23,030,690	مجموع صافي الموجودات
35,637,653	44,265,307	406,953	12,233,832	31,624,522	إجمالي الإلتزامات و صافي الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بلدية نفوم
الموازنات ذات الطبيعة التجارية
بيان الإيرادات والمصاريف والتغير في صافي الموجودات
للسنة المنتهية في 31 كانون أول 2020
(العملة: شيفل إسرائيلي جديد)

إيضاح	موازنة الكهرباء	موازنة المياه	موازنة حديقة النخيل	المجموع
<i>الإيرادات التشغيلية</i>				
23	13,061,862	2,007,165	6,352	15,075,379
	13,061,862	2,007,165	6,352	15,075,379
<i>إجمالي الإيرادات التشغيلية</i>				
<i>المصاريف التشغيلية</i>				
24	361,932	135,474	77,856	575,263
24	9,902,037	966,278	7,659	10,875,974
	10,263,970	1,101,752	85,515	11,451,237
	2,797,892	905,413	(79,163)	3,624,142
<i>الدخل التشغيلي (الخسارة)</i>				
<i>إيرادات (مصاريف) غير تشغيلية</i>				
	-	-	-	-
	-	-	-	-
<i>مجموع الإيرادات غير التشغيلية</i>				
<i>التغير في صافي الموجودات</i>				
	12,466,945	488,285	(3,365)	12,951,866
	15,264,837	1,393,698	(82,528)	16,576,008

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بلدية تفوح
إيضاحات حول البيانات المالية
31 كانون أول 2020
(العملة: شيقل إسرائيلي جديد)

1. البلدية ونشاطاتها

تعتبر بلدة تفوح إحدى التجمعات الفلسطينية حيث تقع إلى الغرب من مدينة الخليل وتبعد عنها حوالي 5 كم، يصلها طريق محلي معبد، وترتفع عن سطح البحر 850 م، وعدد سكانها 14,000 نسمة تقريباً، وتبلغ مساحتها 20.300 دونماً

وتقدم بلدية تفوح خدمات مميزة لسكان البلدة في عدة قطاعات أهمها قطاع المياه، الكهرباء، الطرق، والحفاظ على البيئة والأبنية، هذا بالإضافة إلى خدمات متنوعة أهمها الخدمات الموجهة للقطاع الصناعي والزراعي. كذلك تقدم بلدية تفوح خدمات ثقافية واجتماعية متنوعة تعنى بكافة فئات المجتمع.

يدير البلدية حالياً مجلس بلدي مكون من أحد عشر عضو بما فيهم رئيس البلدية. يقوم المجلس البلدي بوضع السياسات الخاصة بالبلدية. وقد بلغ عدد الموظفين في البلدية كما في تاريخ 31 كانون أول 2020 حوالي 56 موظفاً.

في بداية عام 2013، قامت البلدية بتغيير سياستها المحاسبية بحيث أتتبع أساس الاستحقاق في المحاسبة على نشاطاتها ذات الطبيعة التجارية وكذلك أساس الاستحقاق المعدل في المحاسبة على نشاطاتها المتعلقة بالخدمات العامة.

تقدم بلدية تفوح نوعين رئيسيين من الخدمات للمواطنين: الخدمات غير التجارية (نشاطات الحكم المحلي) والخدمات التجارية (نشاطات ذات طبيعة ربحية).

تتضمن الخدمات غير التجارية خدمات السلامة العامة والصحة، الإشغال العامة، ترفيه وثقافة والتخطيط وتطوير المجتمع. تقوم البلدية بجباية رسوم رمزية مقابل بعض هذه الخدمات غير التجارية. يتم تمويل هذه الخدمات والمشاريع من مصادر داخلية و/ أو خارجية.

تتضمن الخدمات ذات الطبيعة التجارية الخدمات المقدمة للمواطنين كالمياه، الكهرباء، الحدائق وتجري إدارتها على أساس تجاري بحيث تسترد البلدية كافة تكاليف تقديم هذه الخدمات من الجهات المستفيدة من هذه الخدمات. لذا، قامت البلدية بالمحاسبة على كل نوع من هذه الخدمات التجارية بشكل منفصل من أجل تحديد التكلفة الفعلية للخدمة.

البيانات المالية الختامية:

وافق مجلس بلدية تفوح في جلسته المنعقدة رقم (2021/60) بتاريخ 2021/9/6 وبموجب قرار رقم (3) على اعتماد البيانات المالية لعام 2020.

2. السياسات المحاسبية الرئيسية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

- الأساس المحاسبي

تبنيت بلدية تفوح ابتداءً من العام 2014 أساس الاستحقاق في المحاسبة على نشاطاتها ذات الطبيعة التجارية والتي تشمل خدمات المياه، خدمات الكهرباء، حديقة النخيل حيث يتم الاعتراف بالإيراد عند تحققه فعلاً سواء تم قبضه ام لا، ويتم الاعتراف بالمصروف عند تحققه فعلاً سواء تم دفعه ام لا. كما تبنيت البلدية أساس الاستحقاق المعدل في المحاسبة على أنشطة الحكم المحلي والخاصة بالخدمات العامة بحيث يتم الاعتراف بالإيراد عند القبض الفعلي بينما يتم الاعتراف بالمصروف عند تحققه حتى وان لم يدفع. قبل تاريخ 1 كانون ثاني 2014 كانت البلدية تتبع الأساس النقدي في تسجيل عملياتها المحاسبية لكافة نشاطاتها حيث كانت تسجل الإيرادات عند القبض الفعلي للنقد والمصروفات عند الدفع الفعلي للنقد.

- مستحقات من هيئات حكومية

يتم الاعتراف برسوم النقل على الطرق وضريبة الممتلكات وضريبة رخص المهن لدى قبض مبلغها فعلاً والتي يتم تحويلها من قبل وزارة المالية.

- الموجودات الثابتة

الموجودات الثابتة الظاهرة في البيانات المالية المرفقة تمثل الإضافات التي حصلت على الموجودات الثابتة خلال سنة 2020 حيث تظهر وفقاً لتكلفتها الفعلية بالإضافة الى ارصدة الاصول الثابتة المرصدة في نهاية العام 2019.

فيما يلي النسب السنوية المستخدمة لاستهلاك الموجودات الثابتة حسب منهجية وزارة الحكم المحلي الخاصة بالاعتراف بالموجودات الثابتة:

٪	
2	المباني
5-10	أنظمة وشبكات المياه
5	أنظمة معالجة النفايات الصلبة
5	أنظمة وشبكات الطرق
7	الآلات والمعدات
10-15	الأثاث

- مخصص مكافأة نهاية الخدمة والتقاعد

تتبع البلدية نظام تقاعد خاص لموظفيها حيث يساهم الموظف بنسبة 9% من راتبه الأساسي بالإضافة لعلاوات الموظفين الخاضعة للتقاعد، بينما تساهم البلدية بنسبة 7% لتصبح اجمالي النسبة 16% للوفاء بتقاعد الموظفين حسب نظام التقاعد الاردني الخاص بموظفي البلديات ومكافآتهم رقم (2) لسنة 1955.

- العملات الأجنبية

تعتمد بلدية تفوح الشيقل الإسرائيلي كعملة رئيسية للبلدية. يتم ترجمة العمليات المحاسبية التي تتم بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية وفقاً لأسعار العملة السائدة في تاريخ العملية المالية. يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات في نهاية السنة والتي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية، وتظهر فروقات الترجمة في بيان الإيرادات والنفقات والتغير في صافي الموجودات.

لقد كانت أسعار صرف العملات الرئيسية التي تتعامل بها البلدية مقابل الشيقل الإسرائيلي كما في 31 كانون أول 2020 كما يلي: -

شيقل إسرائيلي	
3.22	دولار أمريكي واحد
4.53	دينار أردني واحد
3.94	يورو أوروبي واحد

- البيانات المالية الخاصة بلجنة ضريبة المعارف

تعتبر لجنة المعارف المحلية موازنة ونشاط ائتماني، تقوم البلدية بإدارتها لصالح لجنة المعارف التي تقوم بإنفاق إيراداتها على مدارس البلدة. أي أن البلدية مؤتمنة على أموال لجنة المعارف ولا تملكها، وعليه فإن البيانات المالية للجنة المعارف المحلية غير مشمولة ضمن هذا التقرير ويذكر هنا أنه يتم فصل حسابات لجنة المعارف من خلال مقطع الموازنة المطبق في النظام المالي المحوسب للبلدية، حيث يوجد موازنة خاصة بالمعارف ويتم الحصول على تقارير وكشوفات مستقلة خاصة بها، وتصدر لها بيانات مالية ختامية مستقلة.

3. النقد ومكافئات النقد

تحتفظ البلدية بحسابات بنكية مركزية مرتبطة بالموازنة العامة بحيث تخدم كافة الموازنات الأخرى ويظهر أثرها المالي من خلال الحسابات الجارية فيما بين الموازنات. يشمل بند النقد ومكافئات النقد الظاهر في الموازنة العامة والموازنات التجارية ما يلي: -

اسم الموازنة				اسم الحساب	
المجموع	تقاعد الموظفين ونهاية الخدمة	المياه والمجاري	الكهرباء العامة		
58,833			58,833	الصندوق الرئيسي	
1,287,256			1,287,256	حساب البنك المخصص لتقاعد الموظفين	
1,419,292			1,419,292	حسابات بنكية جارية	
2,864,325			2,864,325	شيكات برسم التحصيل	
870			870	صناديق الجباه	
27,252			27,252	صندوق شيكات	
-			-	صندوق الثريات	
823,312			823,312	صندوق شيكات راجعة	
6,481,140	-	-	870	6,480,270	الاجمالي

تشمل الارصدة الخاصة بالنقد والبنوك عدة عملات تتوزع على أكثر من حساب بنكي وحسابات الصناديق كما هو مبين ادناه:

الحساب	دولار أمريكي		دينار أردني		شيكل جديد		يورو اوروبي		الاجمالي معادل
	المبلغ	المبلغ المعادل	المبلغ	المبلغ المعادل	المبلغ	المبلغ المعادل	المبلغ	المبلغ المعادل	
البنك العربي_حساب جاري	-	-	-	-	1,287,256	1,287,256	-	-	1,287,256
بنك فلسطين_جاري مشروع الكهرباء	-	-	272,754	58,783	42,369	42,369	-	-	315,123
بنك فلسطين_حساب جاري	-	-	-	-	730	730	-	-	730
شيكات برسم التحصيل	2,071	6,836	245,139	52,832	851,464	851,464	-	-	1,103,439
بنك فلسطين_تقاعد	3,085	10,181	99,157	21,370	2,754,988	2,754,988	-	-	2,864,325
مجموع النقد في البنوك	5,156	17,016	617,050	132,985	4,936,807	4,936,807	-	-	5,570,873
الصندوق الرئيسي	-	-	3,004	647	55,828	55,828	-	-	58,833
صناديق الجباة	-	-	-	-	870	870	-	-	870
صندوق شيكات	-	-	2,413	520	24,839	24,839	-	-	27,252
صندوق شيكات راجعة	-	-	6,259	1,349	817,053	817,053	-	-	823,312
مجموع النقد والشيكات في الصناديق	-	-	11,676	2,516	898,590	898,590	-	-	910,266
مجموع النقد في الصناديق والبنوك	5,156	17,016	628,727	135,501	5,835,397	5,835,397	-	-	6,481,140

4. الذمم المدينة

تشمل الذمم المدينة الموازنات الآتية:

موازنات الحكم المحلي

تمثل الذمم المدينة الناتجة من موازنات الحكم المحلي المبالغ المستحقة على المكلفين، حيث تظهر الذمم المدينة الاجمالية للمكلفين في تقرير ارصدة الذمم في نظام الاستاذ العام، ويتم متابعة الذمم التفصيلية للمكلفين من خلال نظام خاص بالإيرادات والمكلفين او ما يعرف بنظام RMIS، الجدول ادناه يظهر ارصدة المكلفين حسب ما ظهر في الموازنة العامة التي تصنف ضمن موازنات الحكم المحلي حسب السياسات المالية المتبعة في وزارة الحكم المحلي وبلدية تفوح:

موازنات الحكم المحلي	
285,629-	ذمم مكلفين كهرباء
766	ذمم مكلفين مياه ومجاري
1,800	ذمم مكلفين رسوم اشتراكات كهرباء
114,345	ذمم مكلفين نفايات صناعية
322,372	ذمم مكلفين حرف وصناعات
408,551	ذمم مكلفين تراخيص ابنية
4,650	ذمم مكلفين المعارف
5,600	ذمم مكلفين - شيكات راجعة
1,300	ذمم مكلفين ايرادات موجودات ثابتة
727,938	ذمم مكلفين تحسين وتطوير اراضي - طابو
1,301,693	المجموع

الموازنات التجارية

تمثل الذمم المدينة الناتجة من الموازنات التجارية المبالغ المستحقة على المكلفين نتيجة بيع الخدمات المتعلقة بالمياه والكهرباء حيث تظهر الذمم المدينة الاجمالية للمكلفين في تقرير ارصدة الذمم في الاستاذ العام ويتم متابعة الذمم التفصيلية للمكلفين من خلال نظام خاص بالإيرادات والمكلفين، الجدول ادناه يظهر ارصدة المكلفين حسب ما ظهر في المياه والكهرباء التي تصنف ضمن الموازنات التجارية حسب دليل السياسات والاجراءات المحاسبية والمالية المتبعة في وزارة الحكم المحلي وبلدية تفوح وتظهر الارصدة كما يلي:

المجموع	موازنة المياه	موازنة الكهرباء	
8,747,507		8,747,507	ذمم مكلفين كهرباء
10,867,047	10,867,047		ذمم مكلفين مياه ومجاري
489,720		489,720	ذمم مكلفين رسوم اشتراكات كهرباء
340,213	56,384	283,829	ذمم أخرى
20,444,487	10,923,431	9,521,056	

5. مستحق (من) موازنات أخرى

تمثل هذه المبالغ المستحقات بين الموازنات المختلفة نتيجة العمليات المالية التي تحدث بينها، حيث تمثل كل موازنة وحدة قائمة بذاتها لها مجموعة كاملة من الحسابات تؤدي الى توازن كامل بين الحركات المدينة والدائنة وهذه الحسابات هي بنود وسيطة تضمن عملية التوازن المذكورة ويمكن تلخيصها حسب الموازنات كما يلي:

اسم الحساب	موازنات الحكم المحلي	موازنة الكهرباء	موازنة المياه	موازنة النخيل	المجموع
جاري الموازنة العامة	502,134	21,269,933	-	-	21,772,068
جاري موازنة الكهرباء	-	1,767,009	32,404	-	1,799,413
جاري موازنة المياه	6,112,858	-	-	-	6,112,858
جاري موازنة الحديقة	481,618	691	443	-	482,752
جاري موازنة تقاعد ونهاية الخدمة	-	14,265	-	-	14,265
جاري موازنة المعارف	636,178	-	-	-	636,178
الاجمالي	7,732,788	23,051,898	32,847	-	30,817,534

6. مستحق (الى) موازنات أخرى

تمثل هذه المبالغ المستحقات بين الموازنات المختلفة نتيجة العمليات المالية التي تحدث بينها، حيث تمثل كل موازنة وحدة قائمة بذاتها لها مجموعة كاملة من الحسابات تؤدي الى توازن كامل بين الحركات المدينة والدائنة وهذه الحسابات هي بنود وسيطة تضمن عملية التوازن المذكورة ويمكن تلخيصها حسب الموازنات كما يلي:

اسم الحساب	موازنات الحكم المحلي	موازنة الكهرباء	موازنة المياه	موازنة النخيل	المجموع
جاري الموازنة العامة	-	-	(6,093,308)	(473,702)	(6,567,010)
جاري موازنة الكهرباء	(22,132,009)	-	-	(691)	(22,132,700)
جاري موازنة المياه	-	(32,404)	-	(443)	(32,847)
جاري موازنة الحديقة	-	-	-	-	-
جاري موازنة تقاعد ونهاية الخدمة	(1,138,312)	-	(5,035)	(7,916)	(1,151,263)
جاري موازنة المعارف	-	(919,198)	(14,516)	-	(933,714)
الاجمالي	(23,270,321)	(951,602)	(6,112,858)	(482,752)	(30,817,534)

7. اللوازم والمواد في المستودعات

يمثل هذا البند قيمة البضائع التي لا زالت البلدية تحتفظ بها في مستودعاتها 2020/12/31 وهي كما يلي:

اسم الحساب	موازنة العامة	موازنة الكهرباء	شاغر	موازنة النخيل	المجموع
المخازن	1,752,125	2300	0	0	1,754,425
مخزون المحروقات	11,719	-	-	-	11,719
الإجمالي	1,763,844	2,300	0	0	1,766,144

8. موجودات متداولة أخرى

يتعلق هذا البند بعدة حسابات تدرج كلها تحت الموازنة العامة وهي كما يلي:

اسم الحساب	الموازنة العامة
سلفات على الراتب	210,610
مصاريف مدفوعة مقدما	-
وسيط تقاص جباية - اشعارات دائنة	-
المجموع	210,610

9. الموجودات الثابتة، صافي

يتكون هذا البند من الموجودات الثابتة لكل من موازنات الحكم المحلي والموازنات التجارية والبالغ مجموعها **41,989,237** شيقل، ويذكر هنا انه لم يتم عمل استهلاكات لبعض بنود الاصول الثابتة حيث تظهر بإجمالي القيمة الدفترية دون اي استهلاكات متراكمة مثل بند اجهزة وادوات مكتبية.

- موازنات الحكم المحلي

البيان	القيمة الدفترية بداية الفترة *	اضافات واستبعادا الفترة	القيمة الدفترية نهاية الفترة *	الاستهلاك المتراكم بداية الفترة	الاستهلاك المتراكم نهاية الفترة	صافي القيمة الدفترية
الاراضي المطورة	7,161,327	-	7,161,327	-	-	7,161,327
الاراضي الغير مطورة	585,000	-	585,000	-	-	585,000
المباني	11,228,521	-	11,228,521	92,146	92,146	11,136,375
البنية التحتية	22,118,422	-	22,118,422	1,016,066	1,016,066	21,102,356
الاثاث	409,910	-	409,910	267,062	267,062	142,848
اجهزة وادوات مكتبية	196,001	-	196,001	292	292	195,709
أنظمة وبرامج حاسوب	43,100	-	43,100	-	-	43,100
المركبات والليات	1,541,549	284,480	1,826,029	642,194	642,194	1,183,835
العاب الحديقة	-152	152	-	-	-	0
حاويات نفايات	55,000	-200	54,800	-	-	54,800
المجموع	43,338,679	284,432	43,623,111	2,017,760	2,017,760	41,605,351

- الموازنات ذات الطبيعة التجارية

البيان	القيمة الدفترية بداية الفترة *	اضافات واستبعادا الفترة	القيمة الدفترية نهاية الفترة *	الاستهلاك المتراكم بداية الفترة	الاستهلاك المتراكم نهاية الفترة	صافي القيمة الدفترية
المباني	406,871	-	406,871	-	-	406,871
البنية التحتية	522,894	-	522,894	-	-	522,894
المجموع	929,765	-	929,765	-	-	929,765

* تحتوي الجداول اعلاه على قيمة الموجودات الثابتة بداية سنة 2020 حيث تظهر وفقاً لتكلفتها التاريخية بالإضافة الى الاصول الثابتة التي رسملت خلال العام 2020.

يمثل هذا البند ارصدة المشاريع التي لا زالت تحت العمل ولم تنتهي ولم يتم اغلاقها في الحسابات المناسبة لغاية
2020/12/31

11. الذمم الدائنة

تمثل الذمم الدائنة المبالغ المستحقة على البلدية مقابل شراء مواد وخدمات من الموردين والجهات الدائنة الأخرى كما هي في نهاية العام 2020.

المجموع	
329,691	ذمم دائنة
3,670-	ذمم موظفين دائنة
326,021	الإجمالي

12. مستحقات الى هيئات حكومية

يمثل هذا البند المبالغ المستحقة على البلدية لجهات حكومية ومؤسسات عامة كما هي في نهاية العام 2020. وهي مفصلة كما يلي:

المجموع	
38,178	المجلس الاعلى لإدارة النفايات الصلبة لمحافظة الخليل وبيت لحم
30,047	المجلس المشترك لإدارة النفايات الصلبة - الخليل
4,610	جمعية تفوح الخيرية
4,755,807	دائرة مياه الضفة الغربية
11,100,353	شركة الكهرباء القطرية
3,320	مديرية صحة الخليل
9,820	مديرية ضريبة الدخل
58,800,223	الإجمالي

13. التزامات متداولة أخرى

الموازنة العامة	
1,109,716	شيكات برسم الدفع - الأجلة
4,250	امانات العرس الجماعي
20,715	ايرادات مقبوضة وغير محققة
32,840	امانات مختلفة - شيكات راجعة وغيرها
1,167,521	المجموع

14. مخصصات مكافآت نهاية الخدمة وتقاعد الموظفين

فيما يتعلق بهذا البند فان بلدية تفوح تطبق ما ورد في نظام رقم (2) لسنة 1955 فيما يتعلق بنظام تقاعد موظفي البلديات ومكافآتهم، حيث يساهم الموظف بنسبة 7% من راتبه الأساسي بينما تساهم البلدية بنسبة 9% من الراتب الاساسي لتصبح اجمالي النسبة 16%. وترتبط هذه المخصصات بالموازنة العامة فقط حيث بلغت 2,000,377 شيكل.

15. إيرادات مقابل خدمات - موازنات الحكم المحلي

المجموع	خدمات حضرية وثقافية	خدمات هندسية	الاشغال العامة والطرق	الصحة والامن والسلامة العامة	الجهاز الاداري والقانوني	
2,600	0	0	0	0	2,600	ارباح بيع موجودات ثابتة
7,346	0	0	0	0	7,346	ايراد اتمان كهرباء عداد مسبق الدفع
30,794	30,794	0	0	0	0	ايراد ضريبة المعارف
0	0	0	0	0	0	ايراد فوائذ ضريبة المعارف
0	0	0	0	0	0	ايرادات اتمان مياه الشرب
10,159	0	0	0	0	10,159	ايرادات فروقات عملات اجنبية
0	0	0	0	0	0	ايرادات منح وهبات محلية و اجنبية
480,720	0	0	668,575	0	-187,855	رسوم الشوارع والارصفة
0	0	0	0	0	0	رسوم رخص حرف وصناعات
0	0	0	0	0	0	رسوم مخطط موقع
403,407	0	0	0	403,407	0	رسوم نفايات - مباني سكنية
90,250	0	0	0	90,250	0	رسوم نفايات - مباني صناعية
0	0	0	0	0	0	غرامات مخالفات سير وركن السيارات
0	0	0	0	0	0	مبيعات الكهرباء
8,484	885	0	3,290	0	4,309	خضم نقدي مكتسب
1,033,761	31,679	0	671,865	493,657	-163,441	

16. إيرادات بواسطة السلطة الفلسطينية

يشمل هذا البند إيرادات تم تحصيلها بواسطة السلطة الفلسطينية ومن ثم حولت بنسبة 90% إلى حساب البلدية وتشمل ما يلي:

موازنات الحكم المحلي	
204,149	ضريبة منازل واملاك ومسقوفات
471,845	رسوم النقل على الطرق
675,994	الإجمالي

17. رسوم تراخيص، رخص وامتيازات

موازنات الحكم المحلي	
990,874	رسوم تحسين وتطوير وتسوية الأراضي الطابو
863,562	رسوم رخص البناء العادية
8,220	رسوم تصديق معاملات
7,400	رسوم عطاءات
25,000	رسوم رخص المعادن الثمينة محاجر
43,985	رسوم رخص حرف وصناعات
1,012	خصم نقدي مكتسب
1,940,053	الاجمالي

18. غرامات ورسوم مطاردة

موازنات الحكم المحلي	
0	غرامة الاعتداء على املاك عامة
0	

19. دخل متأتي من ادارة اموال وعقارات الهيئة

موازنات الحكم المحلي	
0	ارباح بيع موجودات ثابتة
0	

20. إيرادات متنوعة

موازنات الحكم المحلي	
19754	ايراد بيع موجودات ثابتة
17	ايرادات فروقات عملات اجنبية
19771	

21. منح ومساهمات تشغيلية ورأسمالية

المجموع	منح ومساهمات تشغيلية مخصصة وغير مخصصة	منح ومساهمات رأسمالية مخصصة	اسم مصدر التمويل
1,112,000	1,112,000	0	ايرادات منح وهبات محلية و اجنبية
1,112,000	1,112,000	0	الاجمالي

158,435	0	0	158,435	0	0	مصاريف استئجار الاليات
13,610	0	0	0	0	13,610	مصاريف استئجار مقرات ومرافق ادارية
53,200	12,700	5,000	0	12,500	23,000	مصاريف الاعياد الدينية والوطنية
5,598	0	0	0	5,598	0	مصاريف النظافة ولوازمها للمقرات الادارية
6,600	0	900	0	-350	6,050	مصاريف تأمين صحي للموظفين
67,163	0	0	0	0	67,163	مصاريف تامينات - حريق-سيارات - عام - اصابات عمال
66,159	0	0	0	0	66,159	مصاريف تشريفات وضيافة
32,876	0	0	0	237	32,639	مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية
27,914	0	0	0	0	27,914	مصاريف تعويض نهاية الخدمة
488,394	0	0	0	488,394	0	مصاريف جمع وازالة النفايات
19,044	0	0	0	0	19,044	مصاريف سفر وتنقلات خارجية
1,920	0	0	0	0	1,920	مصاريف سفر وتنقلات داخلية
105,157	105,157	0	0	0	0	مصاريف صيانة المدارس
7,130	0	0	0	0	7,130	مصاريف صيانة معدات مكتبية واجهزة ادارية
2,682	0	0	0	0	2,682	مصاريف قضائية لا تشمل اتعاب المحامي
8,170	0	950	0	0	7,220	مصاريف لباس - زي موحد
21,000	21,000	0	0	0	0	مصاريف لتحسين المدارس- اجور
63,501	0	0	0	0	63,501	مصاريف معالجة البيانات
1,620	0	1,620	0	0	0	مصاريف هندسية متفرقة
81,940	0	0	0	0	81,940	مكافآت اعضاء المجلس البلدي
16,027	0	4,741	0	0	11,286	مكافآت موظفين
29,327	0	0	0	0	29,327	هبات وتبرعات
294,510	0	0	0	231,975	62,535	مصاريف مكافحة فيروس كورونا
10,908	0	0	0	0	10,908	مصاريف علاج واصابات عمل
50,100	0	0	0	0	50,100	مصاريف دعاوي قضائية
10,000	10,000	0	0	0	0	معدات صغيرة تستهلك عندالصرف
21,758	21,758	0	0	0	0	انشطة ثقافية وتعليمية
6,623,972	173,582	334,349	2,608,464	1,267,094	2,240,484	

23. إيرادات تشغيلية مقابل خدمات - موازنات تجارية

تظهر إيرادات الوظائف ذات الطبيعة التجارية كما يلي:-

الإجمالي الكلي	خدمات الحدائق والممتنزهات الريفية	خدمات المياه	خدمات الكهرباء	اسم الحساب
7,621,853			7,621,853	ايراد ائمان كهرباء عداد مسبق الدفع
102,915		102,915		ايراد ائمان مياه الشرب بالتنك
357,870			357,870	ايرادات ائمان عدادات الكهرباء
90,410			90,410	ايرادات ائمان لوازم الربط مع شبكة الكهرباء
1,577,730		1,577,730		ايرادات ائمان مياه الشرب
6,352	6,352			ايرادات تشغيلية - الحديقة
956,567			956,567	ايرادات رسوم اشتراكات خدمة الكهرباء
132,923			132,923	ايرادات متفرقات الكهرباء
173,910		173,910		ايرادات متفرقة - مياه
188,600			188,600	ايرادات مساهمات الربط مع شبكة الكهرباء - تجاري
180,048			180,048	ايرادات مساهمات الربط مع شبكة الكهرباء - منزلي
110,914		110,914		رسوم اشتراكات مياه (لمرة واحدة فقط
4,969			4,969	رسوم انارة شوارع البلدية
88,500			88,500	رسوم رفع قدرة الكهرباء
41,196		41,196		رسوم صيانة ونقل عداد المياه
3,134			3,134	رسوم فحص وصيانة ونقل عداد
30			30	رسوم نفايات - مباني صناعية
89,000			89,000	غرامة سرقة الكهرباء
3,347,959			3,347,959	مبيعات الكهرباء
500		500		غرامة سرقة مياه
15,075,379	6,352	2,007,165	13,061,862	ايراد ائمان كهرباء عداد مسبق الدفع
7,621,853			7,621,853	ايراد ائمان مياه الشرب بالتنك
102,915		102,915		الإجمالي الكلي

24. مصاريف تشغيلية للموازنات التجارية

تظهر نفقات الوظائف التجارية التالية كما يلي:-

الإجمالي الكلي	خدمات المياه	خدمات الحدائق والمنتزهات الريفية	خدمات الكهرباء	
9,169,200			9,169,200	تكلفة الكهرباء المشتراه
9,500			9,500	تكلفة عدادات الكهرباء
41,860			17,797	رواتب متقاعدين
32,450		-	25,234	رواتب واجور - دائمين وغير مسكنين
299,812		59,348	194,039	رواتب واجور - عمال دائمين
108,596		964	67,064	رواتب واجور - مؤقتين غير مسكنين
475			284	زيوت ومحروقات - تشغيلية
32,949			32,949	زيوت ومحروقات - مياه
57,292			57,292	زيوت ومحروقات سيارات الكهرباء
44,181			44,181	صيانة تشغيلية للكهرباء
44,193			27,586	صيانة سيارات
565,743			565,743	صيانة شبكة الكهرباء
122,293		-	62	صيانة شبكة المياه
21,191			21,191	لوازم اناقة الشوارع
20,049		4,075	12,992	مساهمة البلدية في تقاعد الموظفين
714,522			714,522	مشتريات مياه
12,500		2,000	7,000	مصاريف الاعياد الدينية والوطنية
2,300		600	1,400	مصاريف تأمين صحي للموظفين
10,034			10,034	مصاريف لباس - زي موحد
76,277			76,277	مصروفات تشغيلية - المياه
7,742		2,667	4,579	مكافآت موظفين
5,659		5,659	-	نفقات تشغيلية - حديقة
11,451,237		85,515	1,101,752	10,263,970
				الإجمالي الكلي

25. إدارة المخاطر

أ- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البلدية على مواجهة التزاماتها قصيرة الأجل عند استحقاقها باستخدام موجوداتها السائلة وشبه السائلة (الموجودات المتداولة) ، وللمحد من هذه المخاطر تقوم البلدية بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات ومواءمة أجالها.

ب- مخاطر الائتمان

وهي المخاطر التي قد تؤدي إلى حدوث خسائر للبلدية وذلك بسبب عدم قدرة الطرف الآخر (المدينين) على الوفاء بالتزاماتهم تجاه البلدية، حيث تعمل البلدية على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق خصم تشجيعي بنسبة معينة لسد الديون المترتبة على المواطنين.

ت- مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية.